DENON

AV SURROUND RECEIVER

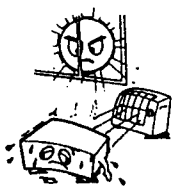
AVR-800

BEDIENUNGSANLEITUNG

FÜR DEUTSCHE LESER SEITE 16 ~ SEITE 25

1 INTRODUCTION / EINFÜHRUNG / INTRODUCTION INTRODUZIONE / INTRODUCCIÓN / INLEIDING / INLEDNING

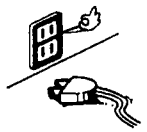
NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA



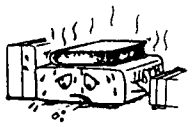
- Avoid high temperatures
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen
  Beachten Sie, daß eine zureichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
  Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio
- Evite altas temperaturas
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Evite temperaturas altas
  Conceda suficiente dispersão de calor quando o equipamento for instalado numa prateleira

- Handle the power cord carefully
  Hold the plug when unplugging the cord
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon
- Manneggiate il filo di alimentazione con cura
  Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía
- Hanteer het netsnoer voorzichtig
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld
- Hantera nätkabeln varsamt
  Håll i kabeln när den kopplas från el uttaget
- Manuseie com cuidado o fio condutor de energia
  Segure a tomada ao desconectar o fio

- Keep the set free from moisture, water, and dust
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm
- Mantenha o aparelho livre de qualquer umidade, água ou poeira

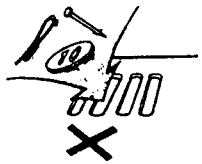


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid
- Desligue o fio condutor de força quando o aparelho não tiver que ser usado por um longo período

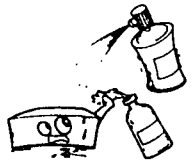


*(For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden
- Ne pas obstruer les trous d'aération
- Non coprite i fori di ventilazione
- No obstruya los orificios de ventilación
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna
- Não obstrua os orifícios de ventilação



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità
- No deje objetos extraños dentro del equipo
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Não deixe objetos estranhos no aparelho.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevvi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunner met dit apparaat in kontakt komen
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje
- Não permita que inseticidas, benzina e dissolvente entrem em contacto com o aparelho

- Never disassemble or modify the set in any way
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modificren
- Ta inte isar apparaten och försök inte bygga om den
- Nunca desmonte ou modifique o aparelho de alguma forma

• NUR FÜR EUROPÄISCHE MODELLE

Konformitätserklärung

Die DENON Electronic GmbH
Halskestraße 32
4030 Ratingen 1

Erklärt als Hersteller/Importeur, daß das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät den Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nach der Amtsblattverfügung 868/1989 (Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation vom 31. 8. 1989) entspricht.

"SERIAL NO. _____
PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE"

PAGE 15
SEITE 25
PAGE 35
PAGINA 45
PAGINA 55
PAGINA 65
SIDA 75

2 NAMES OF PARTS
(Front Panel)

BEZEICHNUNG DER TEILE
(Frontplatte)

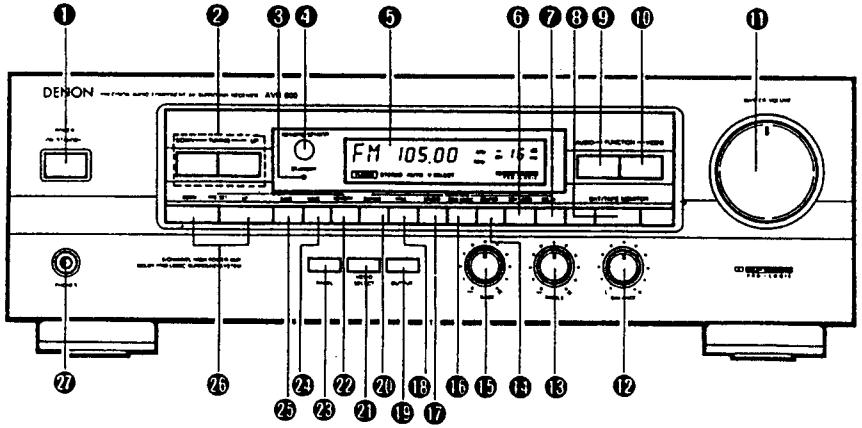
NOMENCLATURE
(Panneau avant)

OMENCLATURA
(Pannello anteriore)

NOMBRE DE LAS PARTES
(Panel delantero)

NAMEN VAN ONDERDELEN
(Voorpaneel)

DE OLIKA DELARNAS NAMN
(Frontpanel)



FOR ENGLISH READERS

1. POWER BUTTON
2. TUNING BUTTONS
3. STANDBY LED
4. REMOTE CONTROL SENSOR
5. MFD (Multi-function fluorescent display)
6. 3CH. LOGIC MODE BUTTON
7. DELAY TIME BUTTON
8. DAT/TAPE MONITOR BUTTON
9. AUDIO FUNCTION BUTTON
10. VIDEO FUNCTION BUTTON
11. MASTER VOLUME
12. BALANCE control
13. TREBLE control
14. CENTER MODE BUTTON
15. BASS control
16. DOLBY PRO LOGIC MODE BUTTON
17. STUDIO MODE BUTTON
18. HALL MODE BUTTON
19. OUTPUT BUTTON
20. BYPASS BUTTON
21. VIDEO SELECT BUTTON
22. MEMORY BUTTON
23. PANEL BUTTON
24. TUNING MODE BUTTON (Tuning Mode Selector Switch)
25. TUNING BAND BUTTON (Tuning Band Selector Switch)
26. TUNER PRESET BUTTONS
27. PHONES JACK

FÜR DEUTSCHE LESER

1. Netztaste (POWER)
2. Abstimmtasten (TUNING)
3. Bereitschaftsanzeige (STANDBY LED)
4. Sensor für Fernbedienung
5. Multi-Funktions-Display (MFD)
6. 3-Kanal Logik-Modus-Taste (3CH. LOGIC MODE)
7. Zeitverzögerungstaste (DELAY TIME)
8. DAT-/Cassettendeck-Überwachungstaste (DAT/TAPE MONITOR)
9. Audio-Funktionstaste (AUDIO FUNCTION)
10. Video-Funktionstaste (VIDEO FUNCTION)
11. Hauptlautstärke (MASTER VOLUME)
12. Balance-Steuerung (BALANCE)
13. Höhen-Steuerung (TREBLE)
14. Mittel-Modus Taste (CENTER MODE)
15. Bass-Steuerung (BASS)
16. Dolby-Pro Logik-Modus Taste (DOLBY PRO LOGIC MODE)
17. Taste fur Studio-Modus (STUDIO MODE)
18. Taste fur Saal-Modus (HALL MODE)
19. Ausgangstaste (OUTPUT)
20. Bypass-Taste (BYPASS)
21. Videoauswahl-Taste (VIDEO SELECT)
22. Speichertaste (MEMORY)
23. Konsolentaste (PANEL)
24. Abstimmungsmodus-Taste (TUNING MODE) (Abstimmungsmodus-Wahlschalter)
25. Abstimmungsband-Tasten (TUNING BAND) (Abstimmungsband-Wahlschalter)
26. Tuner-Voreinstellungs-Tasten (TUNER PRESET)
27. Kopfhörerbuchsen (PHONES JACK)

POUR LES LECTEURS FRANCAIS

1. TOUCHE D'ALIMENTATION (POWER)
2. TOUCHES DE SYNTONISATION (TUNING)
3. TEMOIN DE VEILLE (STANDBY LED)
4. DETECTEUR DE TELECOMMANDE
5. MFD (Affichage fluorescent multi-fonction)
6. TOUCHE DE MODE LOGIQUE 3 CANAUX (3CH. LOGIC MODE)
7. TOUCHE DE RETARD (DELAY TIME)
8. TOUCHE DAT/CONTROLE DE BANDE (DAT/TAPE MONITOR)
9. TOUCHE DE FONCTION AUDIO (AUDIO FUNCTION)
10. TOUCHE DE FONCTION VIDEO (VIDEO FUNCTION)
11. Commande de VOLUME GLOBAL (MASTER VOLUME)
12. Commande d'équilibre (BALANCE)
13. Commande des aigués (TREBLE)
14. TOUCHE DE MODE CENTRAL (CENTER MODE)
15. Commande de graves (BASS)
16. TOUCHE DOLBY PRO LOGIC MODE
17. TOUCHE DE MODE STUDIO
18. TOUCHE DE MODE SALLE (HALL)
19. TOUCHE DE SORTIE (OUTPUT)
20. TOUCHE DE DERIVATION (BYPASS)
21. TOUCHE DE SELECTION VIDEO (VIDEO SELECT)
22. TOUCHE DE MEMOIRE (MEMORY)
23. TOUCHE DE PANNEAU (PANEL)
24. TOUCHE DE MODE DE SYNTONISATION (TUNING MODE) Sélecteur de mode de syntonisation)
25. TOUCHE DE GAMME DE SYNTONISATION (TUNING BAND) (Sélecteur de gamme de syntonisation)
26. TOUCHES DE PREREGLAGE DE TUNER (TUNER PRESET)
27. PRISE CASQUE (PHONES)

PER IL LETTORE ITALIANO

1. TASTO DI ACCENSIONE
2. TASTI DI SINTONIZZAZIONE
3. LED DI ATTESA
4. SENSORE A DISTANZA
5. Display MFD (display fluorescente multifunzione)
6. TASTO DEL MODO 3CH. LOGIC
7. TASTO DELLA DURATA DEL RITARDO
8. Tasto di monitoraggio della piastra DAT/piastra a cassette (DAT/TAPE MONITOR)
9. TASTO DI FUNZIONE AUDIO
10. TASTO DI FUNZIONE VIDEO
11. VOLUME PRINCIPALE
12. CONTROLLO DEL BILANCIAMENTO
13. CONTROLLO DEGLI ACUTI
14. TASTO DEL MODO CENTRALE
15. CONTROLLO DEI BASSI
16. TASTO DEL MODO DOLBY PRO LOGIC
17. TASTO DEL MODO STUDIO
18. TASTO DEL MODO HALL
19. TASTO DI USCITA
20. TASTO BYPASS
21. TASTO DI SELEZIONE VIDEO
22. TASTO DI MEMORIZZAZIONE
23. TASTO DEL DISPLAY
24. TASTO DEL MODO DI SINTONIZZAZIONE
25. TASTO DELLA BANDA DI SINTONIZZAZIONE
26. TASTI DI PRESELEZIONE DEL SINTONIZZATORE
27. PRESA DELLE CUFFIE

PARA LECTORES DE ESPAÑOL

1. INTERRUPTOR DE ALIMENTACION
2. BOTONES DE SINTONIZACION
3. LED DE MODO DE ESPERA
4. SENSOR DE CONTROL REMOTO
5. MFD (visualizador fluorescente multifunción)
6. BOTON SELECTOR DE MODO 3CH. LOGIC
7. BOTON SELECTOR DE TIEMPO DE RETARDO
8. BOTON DAT/TAPE MONITOR (DAT/TAPE MONITOR)
9. BOTON SELECTOR DE ENTRADA DE AUDIO
10. BOTON SELECTOR DE ENTRADA DE VIDEO
11. CONTROL PRINCIPAL DE VOLUMEN
12. Control de balance (BALANCE)
13. Control de tonos agudos (TREBLE)
14. BOTON SELECTOR DE MODO CENTRAL
15. Control de tonos bajos (BASS)
16. BOTON SELECTOR DE MODO DOLBY PRO LOGIC
17. BOTON SELECTOR DE MODO "STUDIO"
18. BOTON SELECTOR DE MODO "HALL"
19. BOTON DE SALIDA
20. BOTON DE OMISION
21. BOTON VIDEO SELECT
22. BOTON DE MEMORIA
23. BOTON DE INDICACION EN VISUALIZADOR
24. Interruptor selector de modo de sintonización (TUNING MODE)
25. Interruptor selector de banda de sintonización (TUNING BAND)
26. BOTONES DE PRESINTONIZACION
27. CONECTOR PARA AURICULARES

VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS

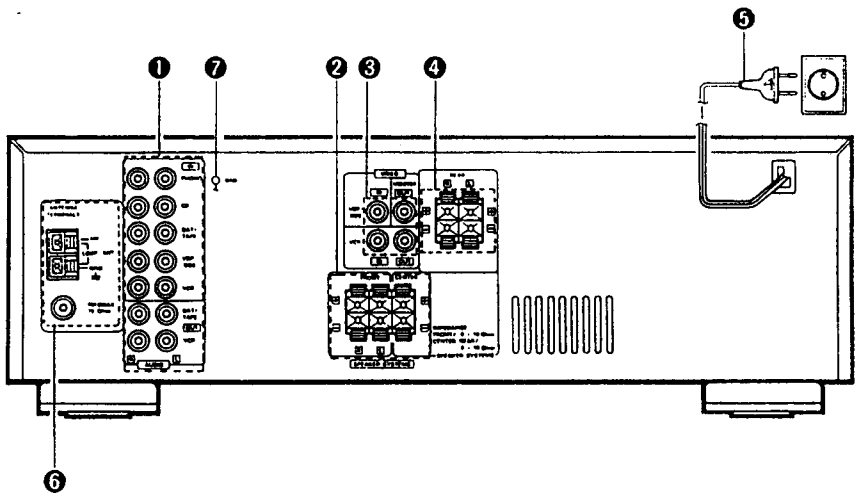
1. SPANNINGSTOETS (POWER)
2. AFSTEMTOETSEN (TUNING)
3. STANDBY-AANDUIDING (STANDBY LED)
4. AFSTANDSBEDIENINGSSENSOR (REMOTE CONTROL SENSOR)
5. MFD (Multifunktionele lichtgevende display)
6. 3 KANAALS LOGIC-STANDTOETS (3 CH. LOGIC MODE)
7. VERTRAGINGSTIJDTOETS (DELAY TIME)
8. DAT/bandmeeluistertoets (DAT/TAPE MONITOR)
9. AUDIOFUNKTIETOETS (AUDIO FUNCTION)
10. VIDEOFUNKTIETOETS (VIDEO FUNCTION)
11. HOOFDVOLUME (MASTER VOLUME)
12. Balansregelaar (BALANCE)
13. Hoge tonen-regelaar (TREBLE)
14. MIDDENSTANDTOETS (CENTER MODE)
15. Lage-tonenregelaar (BASS)
16. DOLBY PRO LOGIC-STANDTOETS (DOLBY PRO LOGIC MODE)
17. STUDIOSTANDTOETS (STUDIO MODE)
18. CONCERTZAAL-STANDTOETS (HALL MODE)
19. UITVOERTOETS (OUTPUT)
20. NEGEERTOETS (BYPASS)
21. VIDEOKEUZETOETS (VIDEO SELECT)
22. GEHEUGENTOETS (MEMORY)
23. PANEELTOETS (PANEL)
24. AFSTEMSTANDTOETS (TUNING MODE) (Afstemstand-keuzeschakelaar)
25. GOLFBANDAFSTEMTOETS (TUNING BAND) (Golfband-afstemkeuzeschakelaar)
26. TUNER-VOORKEUZETOETSEN (TUNER PRESET)
27. HOOFDTELEFOONAANSLUITING (PHONES)

FÖR SVENSKA LÄSARE

1. Strömbrytare (POWER)
2. Avstämningstangenter (TUNING)
3. Beredskapsindikator (STANDBY)
4. Fjärrkontrollsensor (REMOTE CONTROL SENSOR)
5. MFD-display
6. Tangent för 3-kanalslogik (3CH LOGIC MODE)
7. Tangent för reglering av tidsfördröjningen (DELAY TIME)
8. DAT-/DÄCKVÄLJARE (DAT/TAPE MONITOR)
9. Audiofunktionstangent (AUDIO FUNCTION)
10. Videofunktionstangent (VIDEO FUNCTION)
11. Ljudstyrkekontroll (MASTER VOLUME)
12. Balanskontroll (BALANCE)
13. Diskantkontroll (TREBLE)
14. Mittkanalsväljare (CENTER MODE)
15. Baskontroll (BASS)
16. DOLBY PRO LOGIC-tangent
17. STUDIO-tangent
18. HALL-tangent
19. Högtalaromkopplare (OUTPUT)
20. Förbikopplingstangent (BYPASS)
21. Videoväljare (VIDEO SELECT)
22. Minnestangent (MEMORY)
23. PANEL-tangent
24. Avstämningsomkopplare (TUNING MODE)
25. Frekvensbandväljare (TUNING BAND)
26. Snabbvalstangenter (TUNER PRESET)
27. Hörlursuttag (PHONES)

(Rear Panel)
(Rückseite)
(Panneau arrière)
(Pannello posteriore)

(Panel trasero)
(Achterpaneel)
(Bakpanelen)



FOR ENGLISH READERS
❶ AUDIO INPUT/OUTPUT JACKS
❷ FRONT/CENTER SPEAKER TERMINALS
❸ VIDEO INPUT/OUTPUT JACKS
❹ REAR SPEAKER TERMINALS
❺ AC CORD
❻ FM/AM ANTENNA TERMINALS
❼ GND (Grounding terminal)

FÜR DEUTSCHE LESER
❶ Audio Eingangs-/Ausgangs-Buchsen (AUDIO INPUT/OUTPUT)
❷ Lautsprecheranschlüsse fur Vorne und Mitte (FRONT/CENTER SPEAKER)
❸ Video Eingangs-/Ausgangs-Buchsen (VIDEO INPUT/OUTPUT)
❹ Anschlüsse für Hecklautsprecher (REAR SPEAKER)
❺ Netzkabel
❻ UKW/MW-Antennenanschlusse (FM/AM ANTENNA)
❼ GND (Masseanschluß)

POUR LES LECTEURS FRANCAIS
❶ PRISES D'ENTREE/SORTIE AUDIO (AUDIO INPUT/OUTPUT)
❷ BORNES D'ENCEINTE AVANT/CENTRALE (FRONT/CENTER SPEAKER)
❸ PRISES D'ENTREE/SORTIE VIDEO (VIDEO INPUT/OUTPUT)
❹ BORNES D'ENCEINTE ARRIERE (REAR SPEAKER)
❺ CORDON SECTEUR
❻ BORNES D'ANTENNE FM/AM (FM/AM ANTENNA)
❼ GND (Borne de mise à la masse)

PER IL LETTORE ITALIANO
❶ PRESE DI INGRESSO/USCITA AUDIO
❷ TERMINALI DEGLI ALTOPARLANTI ANTERIORI/CENTRALI
❸ PRESE DI INGRESSO/USCITA VIDEO
❹ TERMINALI DEGLI ALTOPARLANTI POSTERIORI
❺ CAVO CA
❻ TERMINALI DELL'ANTENNA FM/AM
❼ GND (Terminale di massa)

PARA LECTORES DE ESPAÑOL
❶ CONECTORES DE ENTRADA/SALIDA DE AUDIO
❷ TERMINALES DE ALTAVOCES DELANTEROS/CENTRAL
❸ CONECTORES DE ENTRADA/SALIDA DE VIDEO
❹ TERMINALES DE ALTAVOCES TRASEROS
❺ CABLE DE ALIMENTACION DE CA
❻ TERMINALES DE ANTENA DE FM/AM
❼ GND (Terminal de conexión a tierra)

VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS
❶ AUDIO-INVOER/-UITVOERAANSLUITINGEN
❷ AANSLUITPUNTEN VOORSTE/MIDDENLUIDSPREKERS
❸ VIDEO-INVOER/UITVOERAANSLUITINGEN
❹ AANSLUITPUNTEN ACHTERSTE LUIDSPREKERS
❺ NETKABEL
❻ AANSLUITPUNTEN FM/AM-ANTENNE
❼ GND (Aardingsaansluitpunt)

FÖR SVENSKA LÄSARE
❶ Audioingångar och -utgångar (AUDIO INPUT/OUTPUT)
❷ Anslutningar för främre/mitthögtalare (FRONT/CENTER SPEAKER)
❸ Videoingångar och -utgångar (VIDEO INPUT/OUTPUT)
❹ Anslutningar för bakre högtalare (REAR SPEAKER)
❺ Nätsladd
❻ Anslutningar för FM-/AM-antenn (FM/AM ANTENNA)
❼ GND (Jordpunkt)

- Always turn off the power of the various components when making connections. Also refer to the operating instructions for the other components.
- Do not plug in the power cord until all connections are completed.

- Schalten Sie beim Vornehmen von Anschlüssen immer den Strom zu den verschiedenen Komponenten aus. Beziehen Sie sich darüberhinaus auf die Bedienungsanleitungen fur die anderen Komponenten.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an, bevor alle anderen Anschlüsse komplett ausgeführt worden sind.

- Mettre toujours les divers appareils hors circuit lors de la réalisation des connexions. Se reporter également aux modes d'emploi des autres appareils.
- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.

- Spegnete sempre la corrente dei vari componenti prima di fare i collegamenti. Inoltre, fate riferimento al manuale di ciascun componente.
- Non inserite il filo di alimentazione finchè tutti i collegamenti non saranno stati fatti.

- Antes de hacer las conexiones, desconecte la alimentación a los distintos componentes. Consulte también los manuales de instrucciones de los componentes en uso.
- No conecte el cable de alimentación hasta haber finalizado todas las conexiones.

- Schakel altijd de spanning van de verschillende komponenten uit wanneer u aansluitingen maakt. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de andere komponenten.
- Steek het netsnoer pas in als alle aansluitingen tot stand zijn gebracht.

- Kom alltid ihåg att stänga av alla apparater innan du ändrar några anslutningar. Läs respektive bruksanvisningar för närmare upplysningar.
- Nätkabeln skall inte sättas i vägguttaget förrän alla andra anslutningar är klara.

■ Wir begrüßen Ihren Kauf des AVR-800 außerordentlich.
■ Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bedienen Sie die Anlage richtig, damit Sie alle Merkmale, die der AVR-800 zu bieten hat, maximal ausnutzen können. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, so daß sie Ihnen bei eventuell auftretenden Fragen oder Störungen, jederzeit als Referenz zur Verfügung steht.

• ZUBEHÖRTEILE

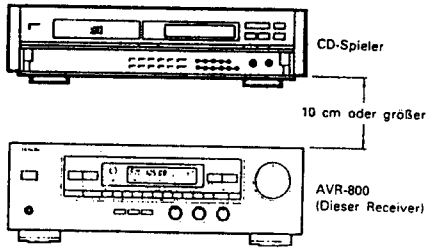
Überprüfen Sie, daß die nachfolgend aufgeführten Teile der Lieferung des Hauptgerätes beiliegen:

① Bedienungsanleitung 1 ② Garantiekarte 1
③ Fernbedienungsgerät (RC-169) ..... 1 ④ R6P-/AA-Batterien ..... 2 ⑤ MW-Rahmenantenne 1 ⑥ UKW-Innenantenne 1

• VORKEHRRUNGEN ZUR INSTALLATION

Wenn Sie diesen Receiver oder ein anderes elektronisches Gerät, das Mikroprozessoren beinhaltet, zusammen mit einem Tuner oder einem Fernsehgerät benutzen, so können daraus Ton- oder Bildstörungen resultieren.
Führen Sie in einem derartigen Fall die nachfolgend aufgeführten Schritte aus:
- Installieren Sie den Receiver so weit wie möglich entfernt vom Tuner oder Fernsehgerät.
- Halten Sie die Antennenleitungen des Tuners oder Fernsehgerätes so weit wie möglich vom Netzkabel und von den Anschlußkabeln des Receivers fern.
- Dieses Problem tritt besonders häufig bei der Verwendung von Innenantennen oder 300 Ohm Antennenzuleitungen auf. Wir empfehlen die Verwendung von 75 Ohm Koaxialkabeln.

Hinweis zum Aufeinanderstellen von Geräten



Stellen Sie kein anderes AV-Gerät direkt auf den Receiver, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Achten Sie darauf, daß stets ein Zwischenraum von mindestens 10 cm gegeben ist.

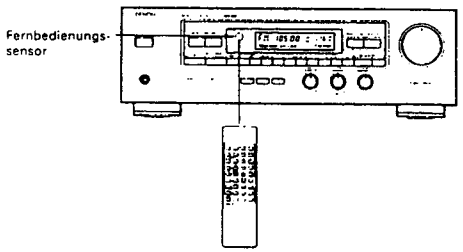
• INHALTSVERZEICHNIS

1 Einführung 2
• Benutzungshinweise 2
2 Bezeichnung der Teile ..... 3~5
• Frontplatte 3
• Fernbedienungsgerät 4
• Rückseite 5
3 Fernbedienungsgerät 16
4 Multi-Funktionsdisplay (MFD) 17
5 Anschlüsse ..... 17~19
6 Wiedergabe 19, 20
7 Aufnahme 20
8 Cassettendeck-Überwachungsfunktion 20
9 Anwendung von Kopfhörern 20
10 Anhören von Rundfunksendungen 21
11 Surround-Wiedergabe ..... 22~24
• Klangumgebungs-Modi (SURROUND) 22
• Anwendung von Dolby Pro Logic Surround 22, 23
• Andere DSP-Surround-Modi (Digitaler Signal-Prozessor) 23
• Anwendung des persönlichen Speichers 24
• Mögliche Bedienungen in den verschiedenen Surround-Modi 24
12 Initialisierung des Mikroprozessors 24
13 Fehlersuche 25
14 Letztfunktion-Speicher 25
15 Technische Daten 25
DENON-SERVICE-NETZ 76, 77

3 FERNBEDIENUNGSGERÄT

Verfahren Sie wie nachfolgend aufgeführt; legen Sie Batterien in das Fernbedienungsgerät ein.

■ Reichweite des Fernbedienungsgerätes

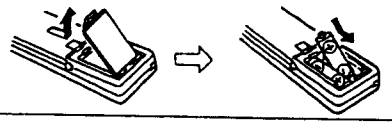


Richten Sie das Fernbedienungsgerät — wie im Diagramm auf der linken Seite aufgeführt — auf den Fernbedienungssensor.

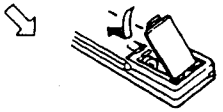
HINWEISE:
- Das Fernbedienungsgerät kann aus einer geraden Entfernung von ungefähr 7 Metern benutzt werden. Diese Distanz verringert sich jedoch oder der Betrieb wird schwieriger, wenn sich zwischen dem Fernbedienungsgerät und dem Fernbedienungssensor Gegenstände befinden, wenn der Fernbedienungssensor direkter Sonneneinstrahlung oder anderen starken Lichtquellen ausgesetzt ist oder wenn das Fernbedienungsgerät aus einem Winkel heraus bedient wird.
- Neonschilder oder andere sich in der Nähe befindliche Einrichtungen, die impulsartige Störungen aussenden, können zu einer Fehlfunktion des Gerätes führen. Halten Sie die Anlage aus diesem Grund so weit wie möglich von solchen Einrichtungen fern.

■ Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie die untere Abdeckung des Fernbedienungsgerätes und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.



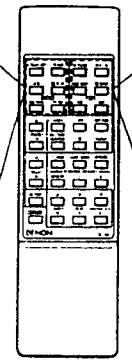
2. Legen Sie zwei R6P-/AA-Batterien unter Anpassung der auf den Batterien und im Batteriefach angezeigten ⊕-und ⊖-Markierungen ein.
Schließen Sie die untere Abdeckung bis diese einrastet.



HINWEISE:
- Verwenden Sie zum Austausch nur AA-, R6P- und UM-3 Batterien.
- Vergewissern Sie sich, daß die Polaritäten richtig angepaßt sind. (Sehen Sie die Abbildung im Inneren des Batteriefaches.)
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Fernbedienungsgerät heraus, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen.
- Sollte es einmal zu einem Auslaufen der Batterien kommen, tauschen Sie die Batterien sofort aus. Vermeiden Sie die Berührung des ausgelaufenen Materials und den Kontakt mit Kleidung usw. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien installieren.
- Beim Wechseln der Batterien, tauschen Sie immer beide Batterien gegen neue aus.

■ System-Codes

Die System-Codes für Denon Cassettendecks und CD-Spieler sind in diesem Fernbedienungsgerät eingestellt.



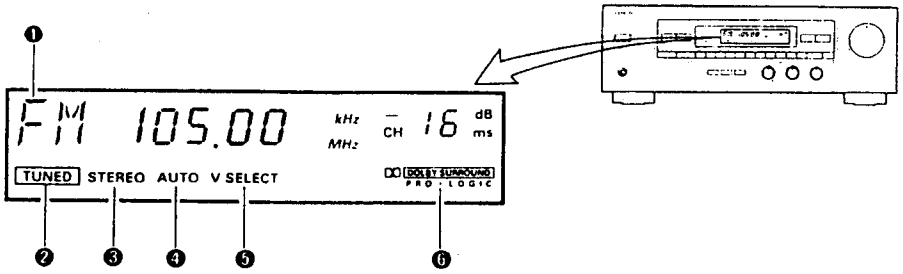
Cassettendeck-Systemtasten
Mit Hilfe dieser Tasten, kann ein fernbedienbares Denon-Cassettendeck direkt gesteuert werden.
Beziehen Sie sich für weitere Einzelheiten auf die Bedienungsanleitung für die Cassettendecks. Beachten Sie, daß der Betrieb bei einigen Modellen nicht möglich ist.
▶ : Vorwärts-Wiedergabe
◀ : Reverse-Wiedergabe
■ : Stopp
◀◀ : Rücklauf
▶▶ : Schnellvorlauf
A/B : Schalten zwischen den Decks A und B bei der Anwendung von Doppel-Cassettendecks

CD-Systemtasten
Mit Hilfe dieser Tasten, kann ein fernbedienbarer Denon CD-Spieler direkt gesteuert werden.
Beziehen Sie sich für weitere Einzelheiten auf die Bedienungsanleitung für den CD-Spieler. Beachten Sie, daß der Betrieb bei einigen Modellen nicht möglich ist.
▶ : Wiedergabe
II : Pause
■ : Stopp
⏮ und ⏭ : Automatik-Suchlauf (Reverse und vorwärts)
DISC SKIP : CD-Wechsler, Plattensprung

4 MULTI-FUNKTIONSDISPLAY (MFD)

Das MFD zeigt die Bedienungsmodi an, wenn Bedienungen ausgeführt werden und die Frontplatten-Taste (PANEL) gedruckt wird.

■ FLD (Fluorszenzlicht-Display)



❶ MULTI-FUNKTIONSDISPLAY
Normalerweise wird, wenn die Funktion auf Tuner gestellt ist, die Empfangsfrequenz und, wenn die Funktion auf eine andere Position gestellt ist, der Surround-Modus angezeigt. Das Display zeigt darüberhinaus noch verschiedene andere Informationen entsprechend der gedrückten Tasten an.

❷ TUNED (Abstimmanzeige)
Diese Anzeige leuchtet, wenn ein Rundfunksignal empfangen wird.

❸ STEREO-Anzeige
Die STEREO-Anzeige leuchtet automatisch auf, wenn eine Stereo-Rundfunksendung empfangen wird.

❹ AUTO TUNING
(Anzeige für die Automatik-Abstimmung)
Diese Anzeige leuchtet, wenn der Modus für die Automatik-Abstimmung durch Betätigung der Abstimm-Modus-Taste (TUNING MODE) angewählt wird.

❺ V.SELECT (Video-Auswahlanzeige)
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn der Videomonitor-Ausgang auf den Video-Auswahlmodus eingestellt ist.

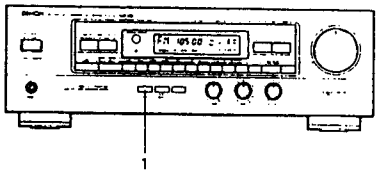
❻ DOLBY SURROUND (Dolby-Klangumgebungs-Anzeige)
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn DOLBY PRO LOGIC, 3CH. LOGIC ausgewählt wurden.

■ Überprüfen der Einstellungen der verschiedenen Modi

1. **Drücken Sie die Frontplatten-Taste (PANEL).** Hauptteil	Halten Sie entweder die Frontplatten-Taste (PANEL) gedrückt oder drücken Sie sie wiederholt, um die Einstellungen für die verschiedenen Modi anzuzeigen.

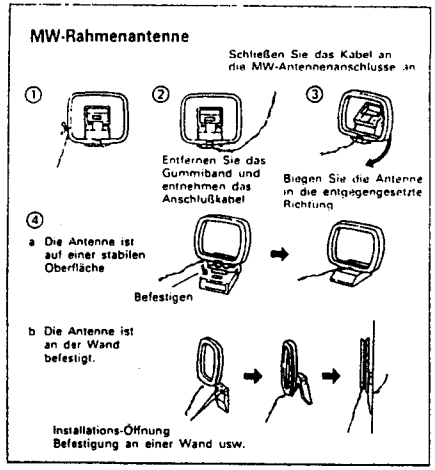
■ FLD OFF

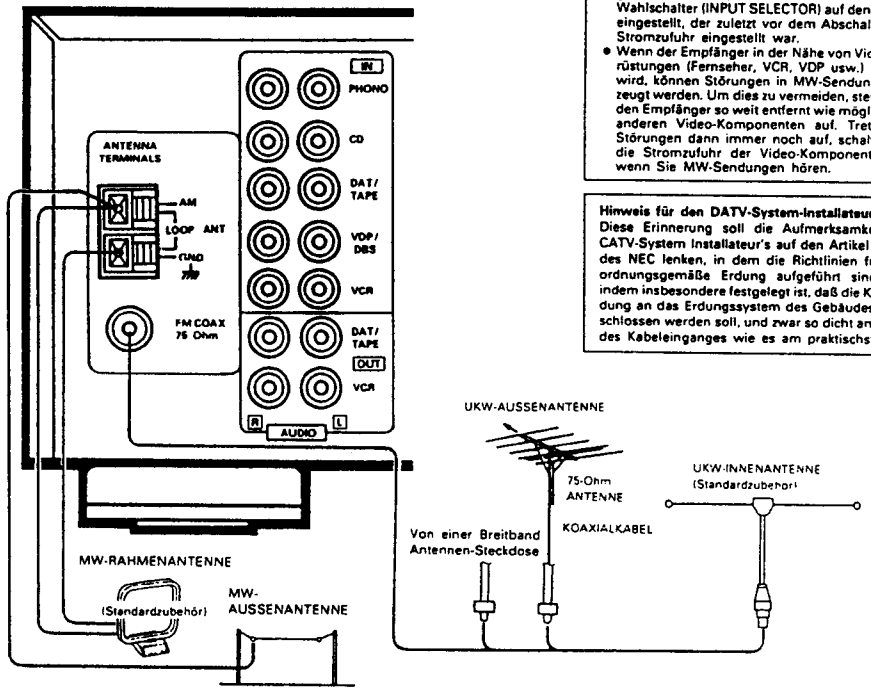
Ausschalten des FLD's

1. **Drücken Sie die Konsolentaste (PANEL) und halten diese gedrückt.** Das FLD-Dislay ändert sich fortlaufend und schaltet sich zuletzt aus. Wenn nun eine Taste gedrückt wird, erscheint das dazugehörige Display für einige Sekunden und schaltet sich dann automatisch aus.	 1
2. **Erneutes Einschalten des FLD's.** Drucken Sie die Konsolentaste (PANEL) nochmals.	

5 ANSCHLÜSSE

Anschließen der Antennenklemmen


MW-Rahmenantenne
Schließen Sie das Kabel an die MW-Antennenanschlüsse an
①
②
③
Entfernen Sie das Gummiband und entnehmen das Anschlußkabel
Biegen Sie die Antenne in die entgegengesetzte Richtung
④
a Die Antenne ist auf einer stabilen Oberfläche
Befestigen
b Die Antenne ist an der Wand befestigt.
Installations-Öffnung
Befestigung an einer Wand usw.



➡ Fortgesetzt

ANTENNEN-INSTALLATION

- **UKW-Antenne**
  Mit der mitgelieferten T-formigen UKW-Innenantenne (300 Ohm) konnen Sie im Inneren von Holzhausern lokale UKW-Rundfunksender und andere starke UKW-Signale empfangen. Ziehen Sie die Enden der Antenne aus und befestigen Sie die Antenne an der Wand oder an der Decke, wo ein optimaler Empfang erzielt wird. T-formige UKW-Antennen stellen aufgrund von Veranderungen in der Umgebung nicht durchweg einen stabilen Empfang sicher. In derartigen Fällen sollte die T-formige Antenne nur vorübergehend als Zwischenlosung benutzt werden, bis eine UKW-Außenantenne installiert worden ist.
  Fur den Anschluß einer UKW-Außenantenne empfehlen wir unbedingt die Verwendung eines 75 Ohm Koaxialkabels (3C-2V, 5C-2V). Die Anwendung einer 300-Ohm Antennenzuleitung verursacht Storungen und läßt das Erzielen einer hohen Klangqualität, die der eingebaute Tuner zu leisten im Stande ist, nicht zu.
- **MW-ANTENNE**
  Bauen Sie die beiliegende MW-Rahmenantenne wie in der Abbildung dargestellt zusammen. Stellen Sie die Antenne an einer Stelle auf, wo der Empfang am besten ist. In manchen Fällen wird der Empfang besser, wenn die Pole umgekehrt werden. Der Empfang von MW-Sendungen ist nicht gut, wenn die Rahmenantenne nicht angeschlossen ist oder wenn sie in der Nähe von metallenen Gegenständen angeschlossen ist. Befestigen Sie die Rahmenantenne um einen optimalen Empfang zu erzielen. Wenn Sender weit entfernt sind und nur schwache Signale empfangen werden oder wenn die Signale blockiert werden, ist es am besten, eine MW-Außenantenne zu installieren.

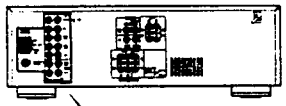
HINWEISE

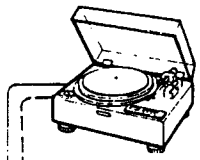
- Dieser Empfänger verfügt über ein vollständiges Sicherungssystem. Wenn die Stromzufuhr eingeschaltet wird, werden die Eingangs-Wahlschalter (INPUT SELECTOR) auf den Modus eingestellt, der zuletzt vor dem Abschalten der Stromzufuhr eingestellt war.
- Wenn der Empfänger in der Nähe von Videoausrüstungen (Fernseher, VCR, VDP usw.) benutzt wird, können Störungen in MW-Sendungen erzeugt werden. Um dies zu vermeiden, stellen Sie den Empfänger so weit entfernt wie möglich von anderen Video-Komponenten auf. Treten die Störungen dann immer noch auf, schalten Sie die Stromzufuhr der Video-Komponenten ab, wenn Sie MW-Sendungen hören.

Hinweis für den DATV-System-Installateur:
Diese Erinnerung soll die Aufmerksamkeit des CATV-System Installateur's auf den Artikel 820-40 des NEC lenken, in dem die Richtlinien für eine ordnungsgemäße Erdung aufgeführt sind, und indem insbesondere festgelegt ist, daß die Kabelerdung an das Erdungssystem des Gebäudes angeschlossen werden soll, und zwar so dicht am Punkt des Kabeleinganges wie es am praktischsten ist.

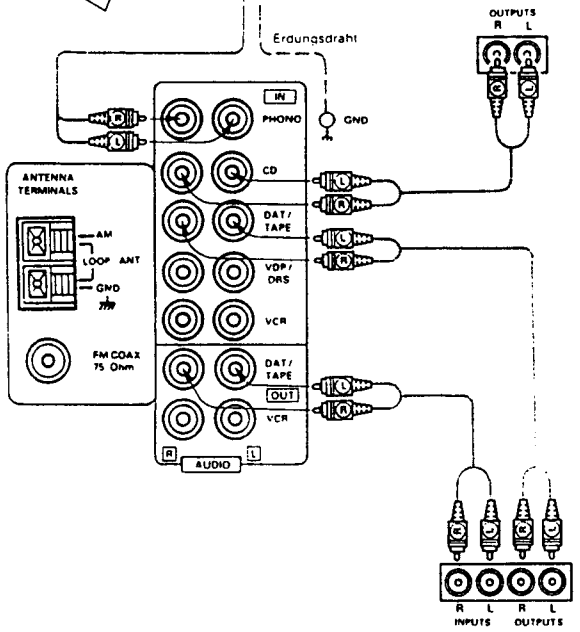
Audio-Teil

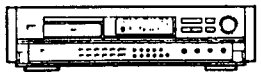
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an, bevor alle Anschlüsse komplett ausgeführt worden sind.
- Achten Sie darauf, daß Sie den linken und rechten Kanal richtig anschließen (links mit links, rechts mit rechts).
- Setzen Sie die Stecker fest ein. Lose Anschlüsse können in der Erzeugung von Nebengeräuschen resultieren.
- Beachten Sie, daß das Zusammenbinden von Stiftsteckerkabeln mit anderen Netzkabeln, Brummgeräusche oder andere Nebengeräusche nach sich ziehen kann. Dies ist ebenfalls der Fall, wenn Sie die Kabel in der Nähe eines Leistungstransformators plazieren.
- Wenn bei angeschlossenem Erdungsdraht Brummgeräusche oder andere Nebengeräusche auftreten, trennen Sie den Erdungsdraht ab.
- Neben- oder Brummgeräusche werden unter Umständen erzeugt, wenn eine angeschlossene Komponente separat benutzt wird, ohne daß der Strom zum AVR-800 eingeschaltet ist. Schalten Sie in einem derartigen Fall den Strom zum AVR-800 ein.





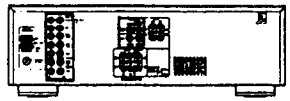
HINWEIS:
Der Receiver kann nicht direkt mit MC-Tonabnehmern benutzt werden. Verwenden Sie einen separaten Kopfverstärker oder einen Aufwärtstransformator.

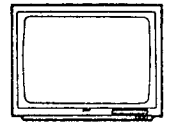


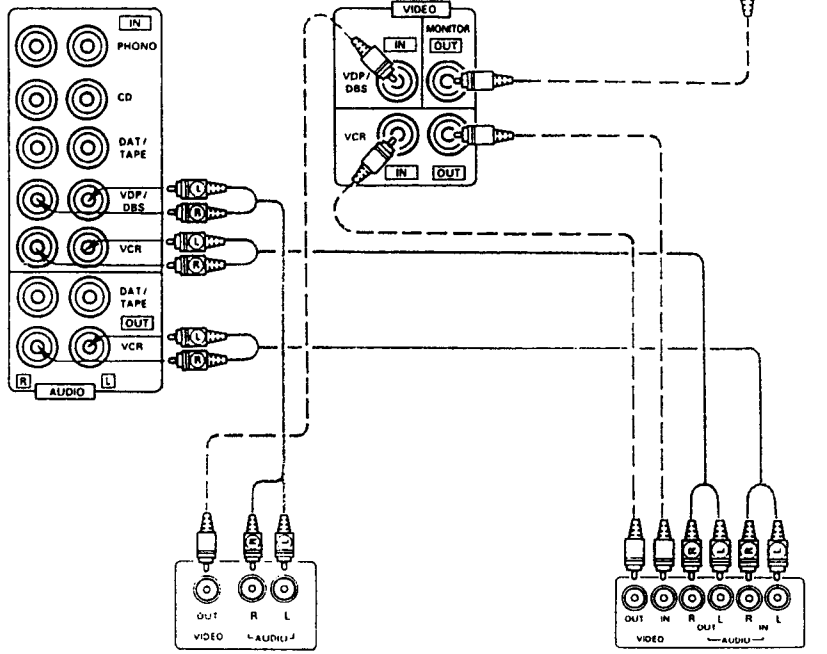


oder

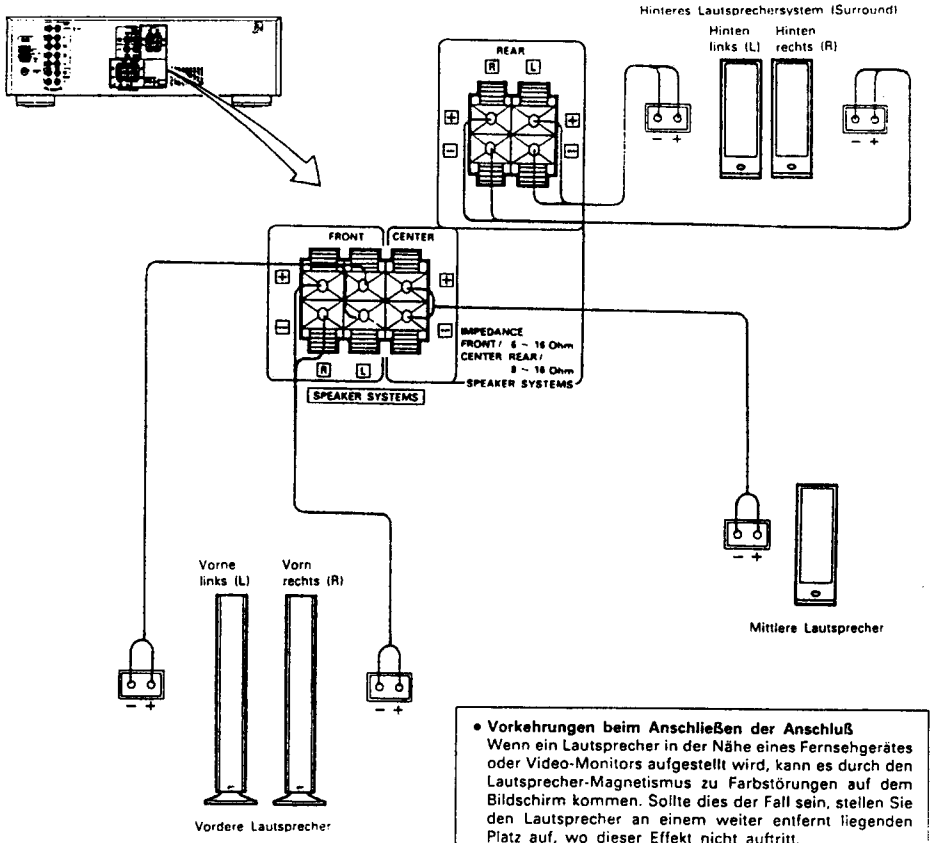
Video-Teil







Lautsprechersystem-Anschlüsse



• Vorkehrungen beim Anschließen der Anschluß
Wenn ein Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehgerätes oder Video-Monitors aufgestellt wird, kann es durch den Lautsprecher-Magnetismus zu Farbstörungen auf dem Bildschirm kommen. Sollte dies der Fall sein, stellen Sie den Lautsprecher an einem weiter entfernt liegenden Platz auf, wo dieser Effekt nicht auftritt.

- Dieser Receiver kann Anschlusse von insgesamt fünf Lautsprechern, einschließlich eines Sets vordere Lautsprecher, eines Sets hintere Lautsprecher und eines mittleren Lautsprechers unterbringen.
- Schließen Sie die Lautsprecherklemmen unter Anpassung der Polaritäten an (⊕ mit ⊖)
  Eine Nichtanpassung der Polaritäten hat schwachen Mittelklang, unklare Orientierung der verschiedenen Instrumente und einen verschlechtertes Stereo-Gefühl der Stereo-Richtung zur Folge.
- Achten Sie beim Herstellen der Anschlusse darauf, daß keine der individuellen Adern der Lautsprecherkabel mit Nachbarklemmen, mit anderen Lautspreckerkabel-Adern oder mit der Geräteruckseite in Berührung kommt.
- **Lautsprecher-Impedanz**
  - Lautsprecher mit einer Impedanz von 6 bis 16 Ohm können als Frontlautsprecher angeschlossen werden.
    Lautsprecher mit 8 bis 16 Ohm können als Mittel- und Heck-Lautsprecher angeschlossen werden
  - Die Anwendung von Lautsprechern mit einer anderen als der hier spezifierten Impedanz, kann zu Beschädigungen fuhren. Achten Sie darauf, daß Sie Lautsprecher mit der spezifierten Impedanz verwenden

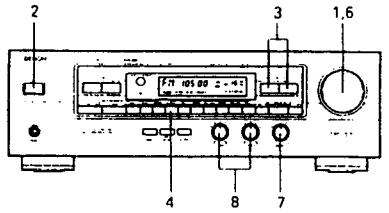
Vorbereiten des Kabels	Anschließen der Klemmen für die mittleren und hinteren Lautsprecher
1. Schälen Sie den Mantel ab Abschalen	1 Drucken Sie den Hebel
2. Drehen Sie die Drahte zusammen. Zusammendrehen	2. Setzen Sie das Kabel ein und lassen Sie den Hebel los.

6 WIEDERGABE

➡ Fortgesetzt

■ Vorbereitungen für die Wiedergabe

Uberprufen Sie die Anschlüsse
- Uberprufen Sie, daß alle Anschlüsse richtig sind. Beziehen Sie sich dabei auf die Anschlußhinweise.



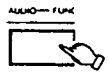
■ Wiedergabe der Programmquelle (normale Stereo-Wiedergabe)

1. Stellen Sie den Hauptlautstärkeregler (MASTER VOLUME) auf seine Minimum-Position.

2. Drücken Sie die Netztaste (POWER), um den Strom einzuschalten. Der Stummschaltungsmodus wird für einige Sekunden lang eingestellt. Danach blinkt das STANDBY LED für einige Sekunden.

3. Wählen Sie die Tonquelle, die Sie wiedergeben möchten, aus.

Audio-Funktionstaste



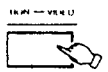
- PHONO
- CD
- TUNER

Die Tonquelle ändert sich wie oben aufgeführt im MFD.

Beispiel:

PHONO, CD oder TUNER können direkt angewählt werden.

Video-Funktionstaste



- VDP/DBS
- VCR

Die Tonquelle schaltet wie oben aufgeführt im MFD.

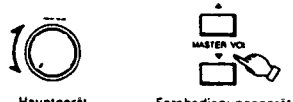
Beispiel:

VDP DBS und VCR können direkt ausgewählt werden.

4 Drücken Sie die Umgehungstaste (BYBASS)

5. Starten Sie die Wiedergabe der Programmquelle.
Beziehen Sie sich für Hinweise auf die Bedienungsanleitung für die Tonquelle.

6. Stellen Sie die Lautstärke ein.



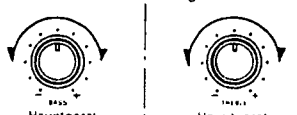
Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und drehen Sie ihn entgegen des Uhrzeigersinns, um die Lautstärke zu senken.

Drücken Sie die ▲-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen, und drücken Sie die ▼-Taste, um die Lautstärke zu senken.

7. Stellen Sie die linke/rechte Balance ein.

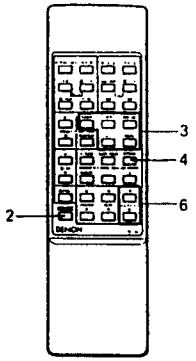
Drehen Sie den Regler entgegen des Uhrzeigersinns, um die Lautstärke des rechten Kanals zu reduzieren, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des linken Kanals zu reduzieren.

8. Stellen Sie den Klang ein.



Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Tiefen zu erhöhen, und drehen Sie ihn entgegen des Uhrzeigersinns, um die Tiefen abzuschwächen.

Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Höhen zu erhöhen, und drehen Sie ihn entgegen des Uhrzeigersinns, um die Höhen abzuschwächen.



HINWEIS:
Der Ton wird unter Umstanden unterbrochen, wenn die Schalter wahrend der Wiedergabe betatigt werden. Dies geschieht aufgrund der Stummschaltung, die aktiviert ist, um Schaltgeräusche zu vermeiden.

■ Gleichzeitige Wiedergabe von unterschiedlichen Tonquellen
(simultane Wiedergabe von verschiedenen Video- und Audio-Tonquellen)

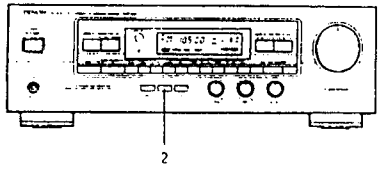
1. Folgen Sie den Schritten 1 bis 3 unter "Wiedergabe der Programmquelle".
2. Drucken Sie die Video-Auswahltaste (VIDEO SELECT) bis die gewünschte Video-Quelle auf dem MFD erscheint

Hauptgerat

VDP/DBS
↓
VCR

Die Tonquelle schaltet wie oben aufgefuhrt

3. Folgen Sie den Schritten 4 bis 8 unter "Wiedergabe der Programmquelle".



Aufheben der gleichzeitigen Wiedergabe verschiedener Tonquellen

- Drucken Sie die Video-Wahltaste (VIDEO SELECT) noch einmal
- Drucken Sie die Video-Funktionstaste am Hauptgerat oder auf dem Fernbedienungsgerat

■ Anwendung der Stummschaltungsfunktion

Schalten Sie den Tonausgang mit Hilfe dieser Taste zeitweilig aus.

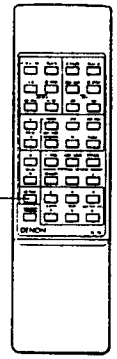
1. Drücken Sie die Stummschaltungstaste (MUTING)

Fernbedienungsgerät

Diese Funktion kann nur vom Fernbedienungsgerät aus eingestellt werden.

Das STANDBY LED blinkt, wenn die Stummschaltungsfunktion eingestellt ist.

2. Drücken Sie die Stummschaltungstaste (MUTING) noch einmal.
Die Stummschaltungsfunktion ist aufgehoben.



7 AUFNAHME

■ Aufnehmen der Programmquelle
(Aufnehmen der Tonquelle, die Sie gerade überwachen)

1. Folgen Sie den Schritten 1 bis 3 unter "Wiedergabe der Programmquelle".
2. Starten Sie die Aufnahme auf das Cassettendeck oder Video-Deck.
Beziehen Sie sich fur Hinweise auf die Bedienungsanleitung fur die Komponente.

HINWEISE:

Die Aufnahme-Tonquelle ändert sich, wenn die Taste fur die Audio-Funktion, die Video-Funktion, fur den persönlichen Speicher "1" oder "2" oder die Tuner-Vorwahltasten während der Aufnahme gedruckt werden. Drucken Sie diese Taste nicht während der Aufnahme

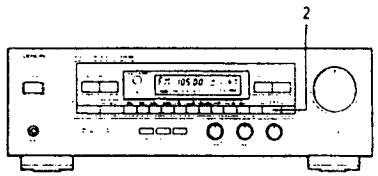
Simultane Aufnahme

Die Signale der mit der Funktionswahltaste ausgewählten Tonquelle, werden simultan zu den DAT/Cassettendeck-(DAT/TAPE) und VCR-Aufnahme-Ausgangsbuchsen (VCR REC OUT) ausgegeben. Wenn insgesamt zwei Cassettendecks und/oder Video-Decks angeschlossen sind und sich im Aufnahme-Modus befinden, kann die gleiche Tonquelle simultan auf beide Decks aufgenommen werden.
Daruberhinaus werden die Audio-Signale vom Cassettendeck zu den VCR Audio-Aufnahme-Ausgangsbuchsen (VCR AUDIO REC OUT) ausgegeben, wenn die Cassettendeck-Überwachungstaste (TAPE MONITOR) (DAT/TAPE) gedruckt wird.

8 CASSETTENDECK-ÜBERWACHUNGSFUNKTION

■ Wiedergabe von einem DAT oder Cassettendeck

Schalten Sie mit Hilfe dieser Funktion zwischen dem DAT oder Cassettendeck und dem Eingang (Tonquelle), den sie mit den Audio- oder Video-Funktionstasten ausgewählt haben.



1. Folgen Sie den Schritten 1 und 2 unter "Wiedergabe der Programmquelle"
2. Wählen Sie das Deck, von dem aus Sie die Wiedergabe starten mochten, aus

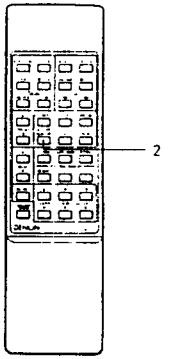
Hauptgerat

DAT/TAPE
↑
SOURCE

Fernbedienungsgerat

Die Tonquelle ändert sich wie auf der linken Seite aufgezeigt

3. Folgen Sie den Schritten 5 bis 8 unter "Wiedergabe der Programmquelle".



■ Überwachung der Aufnahme auf ein Dreikopf-Cassettendeck

Die aufgenommene Klangqualität kann bei Anwendung eines Dreikopf-Cassettenbandes während der Aufnahme mitverfolgt werden.

1. Wählen Sie das Deck, das Sie uberwachen mochten aus.

Hauptgerat

DAT/TAPE
↑
SOURCE

Fernbedienungsgerat

Die Tonquelle ändert sicht wie auf der linken Seite aufgezeigt.

2. Folgen Sie den Schritten 1 bis 3 unter "Wiedergabe der Programmquelle".
3. Starten Sie die Aufnahme auf das Cassettendeck. Beziehen Sie sich für Hinweise auf die Bedienungsanleitung für die Komponente.
4. Drucken Sie die Tonquellen-/Cassettenband-Taste des Dreikopf-Cassettendecks, um die Aufnahme zu überwachen.

HINWEIS:

- Beziehen sie sich auch auf die Bedienungsanleitung fur das Dreikopf-Cassettendeck.

9 ANWENDUNG VON KOPFHÖRERN

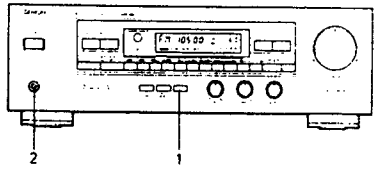
Der Ton von den Lautsprechern kann mit Hilfe der Ausgangstaste (OUTPUT) abgeschaltet werden, um sich den Ton nur uber Kopfhörer anzuhoren; z B in der Nacht.

1. Drucken Sie die Ausgangstaste (OUTPUT).

Hauptgerat

"H/P ONLY" erscheint auf dem MFD.

2. Schließen Sie den Kopfhörer-Stecker an die Kopfhörerbuchse an.



Aufheben

Drucken Sie entweder die Ausgangstaste (OUTPUT) noch einmal oder drücken Sie die Netztaste (POWER), um den Strom auszuschalten.

10 ANHÖREN VON RUNDFUNKSENDUNGEN

Abstimmen eines Rundfunksenders

1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf "TUNER".

2 Wählen Sie den Wellenbereich für den Empfang aus

FM (UKW)

Es kommt zu einer — wie auf der linken Seite argezeigten - Veränderung und die Anzeige ① im MFD ändert sich.

AM (MW)

3. Wählen Sie den Abstimm-Modus aus.

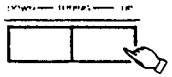
AUTO

Der Modus ändert sich wie auf der linken Seite aufgeführt. Wenn der Automatik-Modus eingestellt ist, leuchtet "AUTO" auf dem MFD ④.

MANUAL

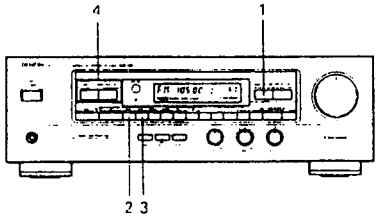
Stellen Sie den Automatik-Modus für die automatische Abstimmung und den Manuell-Modus für die manuelle Abstimmung ein.

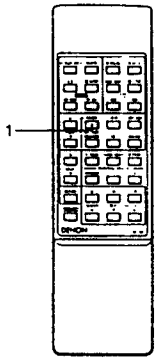
4 Stimmen Sie den Rundfunksender ab.



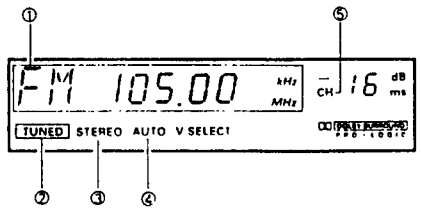
Im manuellen Abstimm-Modus:
Drücken Sie die Auf-Taste (UP) einmal, um die Frequenz schrittweise zu erhöhen; drücken Sie die Ab-Taste (DOWN) einmal, um die Frequenz schrittweise zu senken.
Die Frequenz ändert sich fortlaufend, wenn die Tasten gedruckt gehalten werden
Die "TUNED"-Anzeige ② leuchtet auf dem MFD, wenn ein Rundfunksender abgestimmt ist.

Im Automatik-Abstimm-Modus:
Wenn die Auf- (UP) oder Ab-Taste (DOWN) gedruckt wird, beginnt der automatische Suchlauf und stoppt, wenn ein Rundfunksender abgestimmt ist.





MFD-Display



HINWEISE:
- Wenn sich das Gerät im Automatik-Abstimm-Modus befindet, während ein UKW-Wellenbereich abgestimmt ist, leuchtet die "STEREO"-Anzeige ③ auf dem MFD, sobald ein Stereo-Rundfunksender empfangen wird. Bei offenen Frequenzen werden die Nebengeräusche stummgeschaltet und die "TUNED"- ② und "STEREO"-Anzeige ③ schalten sich aus.
- Wenn der Modus für die manuelle Senderabstimmung eingestellt ist, werden UKW-Rundfunksendungen in Einkanalton empfangen und die STEREO-Anzeige ③ schaltet sich aus.

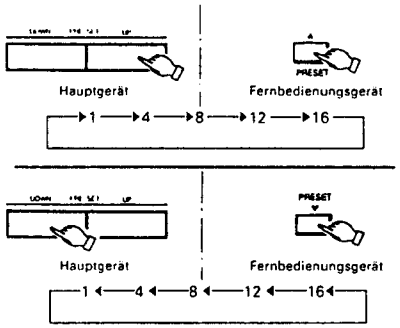
Speichern von Rundfunksendern in die Vorwahltasten

1. Folgen Sie den Schritten 1 bis 4 unter "Abstimmen eines Rundfunksenders", um einen Rundfunksender abzustimmen.

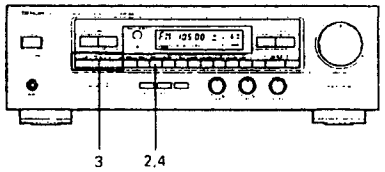
2. Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY).

Die "CH"-Anzeige ⑤ blinkt auf dem MFD.

3 Wählen Sie die Vorwahlkanäle aus.



4 Drücken Sie die Vorwahlnummer, die Sie in den Speicher einspeichern möchten

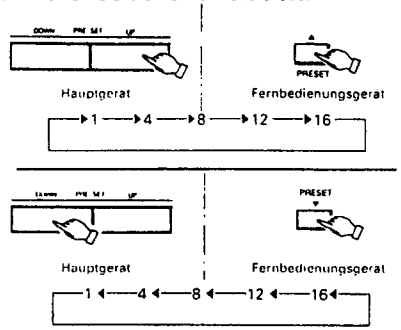


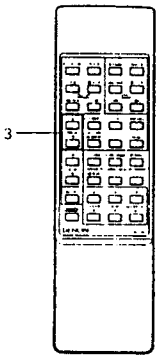
HINWEISE:
- Wenn die Speichertaste (MEMORY) gedrückt wird, wird der Standby-Modus für den Voreinstellungsspeicher 10 Sekunden lang eingestellt.
- Der Standby-Modus für den Voreinstellungsspeicher wird gelöscht wenn eine Taste, außer den Voreinstellungs-Tasten, gedrückt wird.

Abrufen von Rundfunksendern mit Hilfe der Vorwahltasten

Speichern Sie zunächst Rundfunksender in die Vorwahltasten ein, indem Sie wie oben beschrieben vorgehen.

3. Wählen Sie die Vorwahlkanäle aus.





11 SURROUND-WIEDERGABE

■ Klangumgebungs-Modi (SURROUND)

Die Klangumgebungs-Modi sind wie folgt:

1	Dolby Pro Logic	Benutzen Sie diese Einstellung bei der Wiedergabe von Programmquellen, welche mit Dolby Surround oder Dolby Stereo aufgenommen wurden
2	HALL	Benutzen Sie diese Einstellung um die Atmosphäre eines Konzertsaales zu erzeugen. Hierbei geben die Mittellautsprecher keine Leistung ab.
3	STUDIO	Benutzen Sie diese Einstellung um die Atmosphäre einer Live-Vorstellung in einem Studio zu erzeugen. Hierbei geben die Mittellautsprecher keine Leistung ab

- **Bei einigen Tonquellen werden diese Effekte nicht sehr stark betont.**
- **Beginnen Sie die Einstellung der Lautsprecher-Balance für die verschiedenen Surround-Modi mit der Einstellung für den Dolby Pro Logic Surround-Modus, wie auf Seite 23 erläutert.**
  Orientieren Sie sich dann als Richtlinie für die Einstellung der Balance für den entsprechenden Surround-Modus an der Position, an der sich die Regler für die Einstellung des Pegels der mittleren und hinteren Lautsprecher befinden.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY und das doppel D symbol ⧈ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

■ Anwendung von Dolby Pro Logic Surround

• Lautsprecher-Disposition und der Dolby Pro Logic-Modus für die mittleren Lautsprecher

Im Idealfall sollten mittlere Lautsprecher bei der Wiedergabe von Tonquellen in Dolby Pro Logic Surround zur Anwendung kommen. Wählen Sie den Modus für die mittleren Lautsprecher entsprechend Ihres Lautsprechersystems aus.

1. Stellen Sie den Dolby Pro Logic-Modus ein.

Hauptgerät

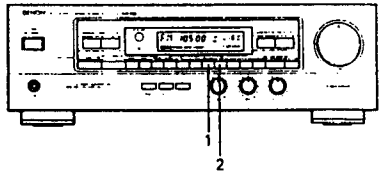
Fernbedienungsgerät

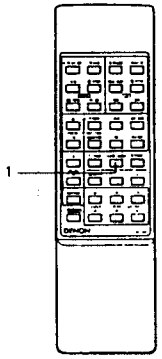
2. Wählen Sie den Modus für die mittleren Lautsprecher.

Hauptgerät

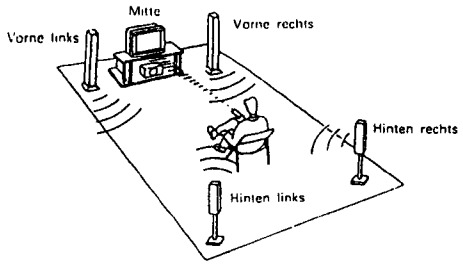
▸NORMAL ⟶ ▸PHANTOM
WIDE ◂ ⟵

Der Modus ändert sich wie oben aufgeführt.





Modus für die mittleren Lautsprecher



NORMAL-Modus
Dieser Modus eignet sich fur eine Anordnung, in dem die Lautsprecher fur den mittleren Kanal kleiner sind als die linken und rechten Lautsprecher. Signale unterhalb von 100 Hz, die meistens keinen Effekt auf die richtungsabhängige Orientierung haben, werden zu den linken und rechte Kanälen verteilt, wo der mittlere Kanal Signale ausgibt, die hingegen größer als 100 Hz sind. Als Ergebnis, erhöhen die Bässe der linken und rechten Kanäle die scheinbare Tiefe des Klanges.

PHANTOM-Modus
Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie keine Lautsprecher für den mittleren Kanal verwenden. Eine richtungsabhängige Verstärkungsschaltung ermöglicht eine Signalreproduktion, die elektronisch zur Mitte orientiert ist. Dies ermöglicht Ihnen wiederum den Genuß eines ausgedehnten Klangfeldes

Weite-Modus (WIDE)
Dieser Modus eignet sich fur eine Anordnung, in der die Lautsprecher fur den mittleren Kanal den gleichen Grad haben wie den linken und rechten Lautsprecher. Das gesamte Tonband vom niedrigen zum hohen Bereich wird zum mittleren Kanal ausgegeben, um Sie in den Genuß eines ausgedehnten Klangfeldes zu bringen.

• Dolby 3CH. Logic (Dreikanal-Logic-Modus)

Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie keine hinteren Lautsprecher verwenden.

1. Stellen Sie den Dolby Pro Logic Modus ein.

Hauptgerät

Fernbedienungsgerät

2. Drücken Sie die 3CH. LOGIC-Taste.

3CH. LOGIC Hauptgerät
↑
↓
PRO LOGIC

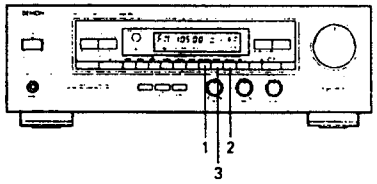
Der Modus ändert sich wie auf der linken Seite aufgeführt.

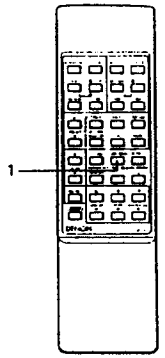
3. Wählen Sie den Modus für die mittleren Lautsprecher entsprechend Ihres Lautsprechersystems aus.

Hauptgerät

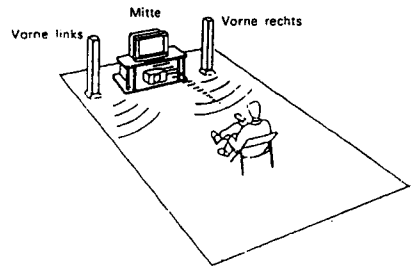
NORMAL ⟷ WIDE

Der Modus ändert sich wie oben aufgeführt.





3CH. LOGIC-MODUS



3CH. LOGIC
Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie keine Lautsprecher fur den hinteren Kanal anwenden. Die Informationen des hinteren Kanals werden durch die vorderen Lautsprecher ausgegeben.

➡ Fortgesetzt

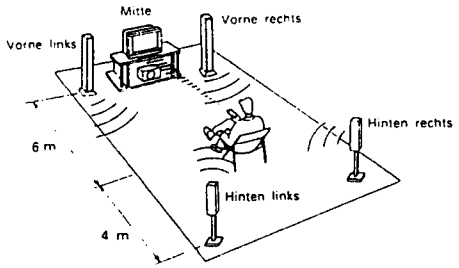
• Einstellung der Verzögerungszeit

Die optimale Verzögerungszeit differiert abhängig von der Zuhörposition.

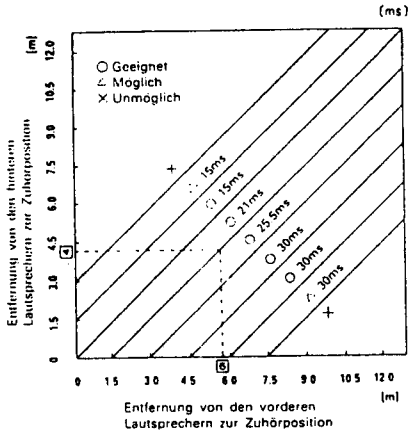
Beziehen Sie sich auf die rechts aufgefuhrte Tabelle; stellen Sie die optimale Verzögerungszeit fur Ihren Raum und Ihre Sitzposition ein. Wenn zum Beispiel die Entfernung von den vorderen Lautsprechern zur Zuhörposition 6 m und die von den hinteren Lautsprechern zur Zuhorposition 4 m beträgt, ist die optimale Verzögerungszeit 21 ms.

Der variable Bereich der Verzögerungszeit differiert abhangig vom Modus.

Beziehen Sie sich fur Einzelheiten uber den variablen Bereich auf Seite 24.



Zuhorposition und optimale Verzogerungszeit fur die Wiedergabe mit Dolby Pro Logic Surround



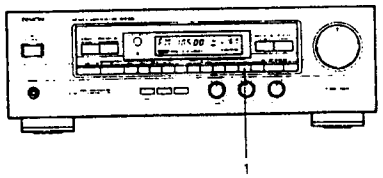
1. Erhöhen der Verzögerungszeit:

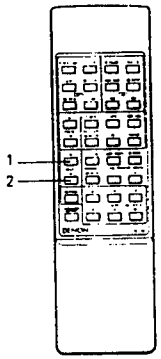
Hauptgerät

Fernbedienungsgerät

2. Senken der Verzögerungszeit:

Fernbedienungsgerät





• Wenn die Verzögerungszeit einmal eingestellt ist, besteht keine Notwendigkeit diese zu verstellen, es sei denn, daß Sie die Lautsprecheranlage austauschen oder die Zuhörposition ändern.

• Lautstärke-Einstellung der Lautsprecher und Dolby Pro Logic-Modus

Um den maximalen Surround-Effekt zu erzielen, verwenden Sie für die beste Balance für die Zuhörposition die Testtöne zur Einstellung der Lautstärke und der Balance der Lautsprecher. Stellen Sie so ein, daß der Lautstärkepegel von allen Lautsprechern gleich ist.

Stellen Sie den Hauptlautstärke-Regler auf eine geeignete Stufe und justieren die Lautstärke gemäß folgender Anleitung.

1. Drücken Sie die Testton-Taste (T.TONE).

Fernbedienungsgerat

Testtöne werden in der nachfolgend aufgefuhrten Reihenfolge in Intervallen von 4 Sekunden fur die ersten beiden Zyklen und danach in Intervallen von 2 Sekunden von den Lautsprechern produziert.

→ FL → C → FR → S →

Fur den Dolby 3CH Logic-Modus:

→ FL → C → FR →

2. Zum Erhöhen des Pegels der mittleren Lautsprecher:

Fernbedienungsgerat

3. Zum Senken des Pegels der mittleren Lautsprecher:

Fernbedienungsgerat

4. Zum Erhöhen des Pegels der hinteren Lautsprecher:

Fernbedienungsgerat

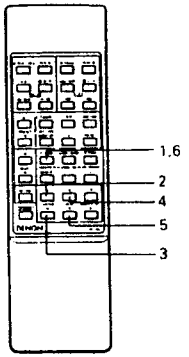
5. Zum Senken des Pegels der hinteren Lautsprecher:

Fernbedienungsgerat

Aufheben

6. Drücken Sie die Testton-Taste (T.TONE) noch einmal.

Fernbedienungsgerat



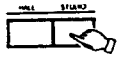
HINWEISE:

• Der Testton geht nicht auf den nächsten Kanal über, wenn er vom Mittelkanal ausgestrahlt wird und die Stufe der Mittellautsprecher eingestellt wird, oder wenn er vom hinteren Kanal ausgestrahlt wird und die Stufe der Hecklautsprecher eingestellt wird. Der Testton geht nur ca. 2 Sekunden nachdem die Stufentaste gelöst wurde, auf den nächsten Kanal über.

■ Andere Klangumgebungs-Modi

• Saal-Modus (HALL)/Studio-Modus (STUDIO).

1. Stellen Sie den Saal-Modus (HALL)/Studio-Modus (STUDIO) ein.



Hauptteil

Fernbedienung

→ HALL (Saal)
↓
STUDIO (Studio)
↓
DOLBY PRO LOGIC

2. Spielen Sie die gewunschte Software.

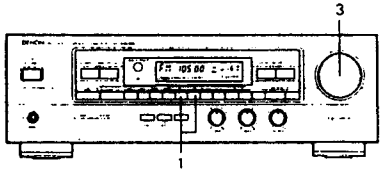
3. Stellen Sie die Lautstärke ein.

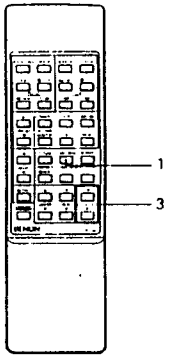
Hauptteil

Fernbedienung

4. Stellen Sie die Stufe fur die mittleren und hinteren Kanäle ein.
Stellen Sie die Stufe entsprechend der Quelle ein und benutzen Sie die Dolby Pro Logic Einstellungen als Referenz.

5. Stellen Sie die gewünschte Verzögerungszeit ein





■ Anwendung des persönlichen Speichers

Surround-Modus-Einstellungen und die Eingangsfunktion können in den Tasten "1" und "2" für den persönlichen Speicher festgehalten und dann direkt aus jedem Surround-Modus heraus abgerufen werden, indem Sie einfach die Taste "1" oder "2" drücken.

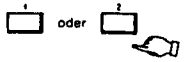
1 Speichern der Einstellung im persönlichen Speicher

1. Stellen Sie den gewünschten Surround-Modus und die Eingangsfunktion ein.
2. Drücken Sie die Taste für den persönlichen Speicher.

Fernbedienungsgerät

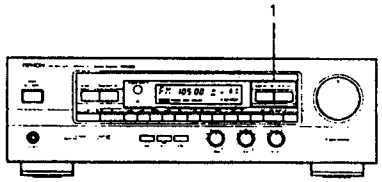
(Der Speicher-Einstellmodus ist eingestellt und die Anzeige auf dem MFD blinkt.)

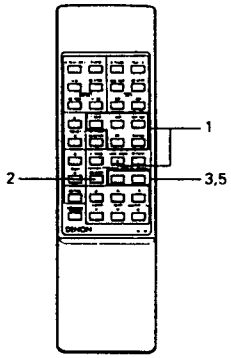
3. Drücken Sie die gewünschte Taste für den persönlichen Speicher ("1" oder "2").



Fernbedienungsgerät

4. "M 1 (2) SET" erscheint auf dem MFD, um anzuzeigen, daß die Einstellung gespeichert worden ist.

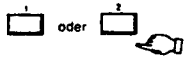




HINWEIS:
- Der Speicher-Einstellmodus ist für 6 Sekunden eingestellt. Wenn Sie irgendeine andere Taste als die "1" oder "2" für den persönlichen Speicher drücken, wird der Speicher-Einstellmodus aufgehoben.

2 Abrufen des persönlichen Speichers

5. Drücken Sie die Taste für den persönlichen Speicher ("1" oder "2"), in die die gewünschte Einstellung eingespeichert worden ist.



Fernbedienungsgerät

6. Der Surround-Modus und die Eingangsfunktion ändern sich automatisch.

HINWEISE:
- Die Tasten "1" und "2" für den persönlichen Speicher sind während des Cassettenband-Überwachungsmodus nicht in Funktion.
- Der mit den Tasten "1" oder "2" für den persönlichen Speicher (PERSONAL MEMORY) ausgewählte Surround-Modus ist der gleiche wie der Modus, der mit der Surround-Modus-Taste ausgewählt worden ist. Also, wenn die Parameter des Surround-Modus, der im Speicher festgehalten wird, gelöscht werden, wenn der Modus abgerufen wird, werden wieder die Anfangswerte eingestellt.
- Der "DOLBY PRO LOGIC" Modus wurde vom Hersteller auf dem persönlichen Speicher "1" abgespeichert, der Saal-Modus "HALL" auf dem persönlichen Speicher "2". Die Eingangs-Funktion ist sowohl für "1" und "2" auf VDP/DBS eingestellt.
- Drücken Sie die Tasten "1" oder "2" für den persönlichen Speicher nicht während der Aufnahme auf das Cassettendeck.

■ Mögliche Bedienungen in den verschiedenen Surround-Modi

Nachfolgend finden Sie eine Liste mit den Tasten und Funktionen, die während der verschiedenen Surround-Modi betätigt/ausgeführt werden können. Die Zahlen in den Klammern zeigen die Einstellbereiche an

		OUTPUT Ausgang	CENTER LEVEL Pegel für den mittleren Lautsprecher	REAR LEVEL Pegel für den hinteren Lautsprecher	CENTER MODE Modus für die mittleren Lautsprecher	3CH LOGIC	TEST TONE Testton	DELAY TIME Verzögerungszeit
BYPASS (Umgehung)		O	×	×	△*1	×	×	×
DOLBY PRO LOGIC	NORMAL	O	O (0~–24dB)	O (0~–24dB)	O	O	O	O (15~30ms)
	PHANTOM	O	×	O (0~–24dB)	O	×	O	O (15~30ms)
	WIDE (Weit)	O	O (0~–24dB)	O (0~–24dB)	O	O	O	O (15~30ms)
DOLBY 3CH LOGIC	NORMAL	O	O (0~–24dB)	×	O	O	O	×
	WIDE (Weit)	O	O (0~–24dB)	×	O	O	O	×
HALL (Saal)		O	×	O (0~–24dB)	△*1	×	×	O (0~33ms)
STUDIO (Studio)		O	×	O (0~–24dB)	△*1	×	×	O (0~33ms)

O: Betrieb möglich ×: Betieb nicht möglich

*1 Schaltet auf den Dolby Pro (3CH) Logic Modus für alle Modi außer dem Dolby Pro (3CH) Logic Modus um. Die Stufe der mittleren und hinteren Kanäle kann in 2 dB Schritten eingestellt werden. Die Verzögerungszeit kann in 1,5 ms Schritten eingestellt werden.

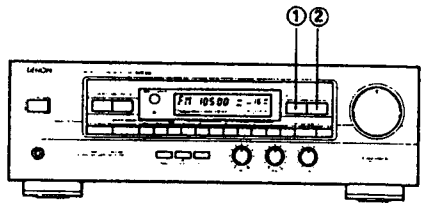
- **Wird die hintere Stufe während der Wiedergabe mit Klangumgebungs-Einstellung erhöht, kann der Klang gestört werden. Senken Sie in diesem Fall die hintere Stufe.**

12 INITIALISIERUNG DES MIKROPROZESSORS

Wenn die Anzeige des MFD-Displays abnormal ist, oder wenn der Betrieb des Gerätes nicht das angemessene Ergebnis bringt, ist die Initialisierung des Mikroprozessors erforderlich. Verfahren Sie dabei wie nachfolgend aufgeführt.

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Wechselstrom-Netzkabel von der Wandsteckdose ab.
2. Halten Sie die beiden nachfolgend genannten Tasten des Hauptgerätes zur gleichen Zeit gedrückt (wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm abgebildet), ① die Audio-Funktionstaste (AUDIO FUNCTION), ② die Video-Funktionstaste (VIDEO FUNCTION). Schließen Sie das Netzkabel an die Netzsteckdose an.
3. Überprüfen Sie, ob das gesamte MFD-Display mit einem Intervall von ungefähr 1 Sekunde blinkt, und lassen Sie die beiden Tasten dann los.
4. Schalten Sie das Gerät ein und der Mikroprozessor wird initialisiert. Die Eingangsfunktion ist mit Hilfe des Umgehungsmodus automatisch auf Tuner gestellt.

HINWEIS:
- Wenn das Gerät nicht das wie in 3 und 4 beschriebene Ergebnis zeigt, wiederholen Sie das oben genannte Verfahren noch einmal von Punkt 1 aus an.
- Wenn Sie den Mikroprozessor initialisiert haben, werden alle Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, wieder auf die werksmäßig ausgeführten Voreinstellungen zurückgestellt.



Anfangsparameter-Werte für die verschiedenen Modi

	OUTPUT Ausgang	CENTER LEVEL Pegel für die mittleren Lautsprecher	REAR LEVEL Pegel für die hinteren Lautsprecher	CENTER MODE Modus für die mittleren Lautsprecher	3CH LOGIC	DELAY TIME Verzögerungszeit
BYPASS (Umgehung)	ON	—	—	—	—	—
DOLBY PRO LOGIC	ON	–12dB	–12dB	NORMAL	OFF	21msec
HALL (Saal)	ON	—	–12dB	—	—	21msec
STUDIO (Studio)	ON	—	–12dB	—	—	21msec

- Eingangsfunktion (INPUT FUNCTION): TUNER
- Empfangs-Wellenbereich : UKW
- Empfangsmodus : AUTO
- Empfangsfrequenz : 87,50MHz

- PERSÖNLICHER SPEICHER 1
  - EINGANG : VDP/DBS
  - SURROUND-MODUS : DOLBY PROLOGIC
- PERSÖNLICHER SPEICHER 2
  - EINGANG : VDP/DBS
  - SURROUND-MODUS : LIVE

13 FEHLERSUCHE

Überprüfen Sie beim Auftreten einer Störung, zuerst die nachfolgend aufgeführten Punkte:

1. **Wurden alle Anschlüsse ordnungsgemäß ausgeführt ?**
2. **Haben Sie den Verstärker entsprechend der Bedienungsanleitung bedient ?**
3. **Arbeiten die Lautsprecher, der Plattenspieler und die anderen Komponenten ordnungsgemäß ?**

Wenn der Receiver nicht ordnungsgemäß arbeitet, überprüfen Sie die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Punkte. Sollte die Störung danach nicht behoben sein, handelt es sich gegebenenfalls um eine Fehlfunktion. Trennen Sie das Netzkabel unverzüglich ab und kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle.

	Symptom	Ursache	Abhilfe	Seite
Beim Anhören von CD's, Schallplatten, Cassettendecks und UKW-Rundfunksendungen usw. treten herkömmliche Störungen auf	Das MFD leuchtet nicht und es wird bei eingeschaltetem Netzschalter kein Ton produziert.	• Das Netzkabel wurde nicht fest eingesteckt	• Überprüfen Sie den eingesetzten Netzstecker	5
	Das MFD leuchtet, aber es wird kein Ton produziert.	• Die Lautsprecherkabel wurden nicht fest genug angeschlossen. • Die Ausgangstaste (OUTPUT) ist ausgeschaltet • Die Audio-Funktionstaste wurde auf die falsche Position gestellt. • Der Lautstärkeregler ist auf Minimum-Position gestellt. • Die Stummschaltung (MUTING) ist aktiviert.	• Schließen Sie die Lautsprecherkabel fest an. • Drücken Sie die Ausgangstaste (OUTPUT). • Stellen Sie die Taste auf die geeignete Position. • Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine geeignete Position. • Schalten Sie die Stummschaltung (MUTING) aus.	19 20 19 19 20
	"PROTECT" erscheint im Multi-Funktionsdisplay.	• Die Lautsprecherklemmen sind kurzgeschlossen. • Die Belüftungsschlitze der Anlage sind blockiert. Das Gerät wird mit Dauerhochleistung betrieben und/oder unzureichend belüftet.	• Schalten Sie den Strom aus, schließen Sie die Lautsprecher richtig an und schalten Sie dann den Strom wieder ein. • Schalten Sie den Strom zur Anlage aus, belüften Sie sie, damit sich die Anlage abkühlt Wenn die Anlage einmal abgekühlt ist, schalten Sie den Strom wieder ein.	19 –
	Der Ton wird nur von einem Kanal produziert.	• Der Anschluß der Lautsprecherkabel ist unvollständig. • Der Anschluß der Eingangs-/Ausgangskabel ist unvollständig. • Die linke/rechte Balance ist ausgeschaltet.	• Schließen Sie die Lautsprecherkabel richtig an. • Schließen Sie die Eingangs-/Ausgangskabel richtig an. • Stellen Sie den Balance-Regler richtig ein.	5, 19 17, 18 19
	Die Position der Instrumente ist während der Stereo-Wiedergabe umgekehrt.	• Die linken und rechten Lautsprecher oder die linken und rechten Eingangs-/Ausgangskabel wurden falsch herum angeschlossen.	• Überprüfen Sie die linken und rechten Anschlüsse.	18, 19
	Der Ton erscheint verzerrt.	• Der Pegel der hinteren Lautsprecher ist zu hoch.	• Stellen Sie den Pegel der hinteren Lautsprecher auf einen niedrigen Pegel ein.	23, 24
	Die persönliche Speicherfunktion arbeitet nicht.	• Der DAT-/Cassettendeck-Überwachungsmodus ist eingestellt.	• Drücken Sie die DAT-/Cassettendeck-Taste (DAT/TAPE), um die Tonquelle einzustellen.	20
Bei der Wiedergabe von Schallplatten	Bei der Wiedergabe einer Schallplatte treten Brummgeräusche auf.	• Der Erdungsdraht des Plattenspielers wurde nicht richtig angeschlossen. • Die PHONO-Buchse wurde nicht vollständig angeschlossen. • In der Nähe des Gerätes befindet sich eine Fernseh- oder Rundfunkantenne.	• Schließen Sie den Erdungsdraht richtig an. • Schließen Sie die PHONO-Buchse richtig an. • Kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle.	18 18 –
	Bei hoch eingestellter Lautstärke treten Rückkopplungen auf	• Der Plattenspieler und die Lautsprechersysteme stehen zu nah beieinander. • Der Boden ist instabil und vibriert leicht.	• Stellen Sie den Plattenspieler und die Lautsprechersysteme so weit wie möglich entfernt voneinander auf • Verwenden Sie Puffer, um die vom Fußboden übermittelten Vibrationen zu beseitigen. Wenn der Plattenspieler nicht mit Isolatoren ausgestattet ist, verwenden Sie Audio-Isolatoren (allgemein erhältlich).	– –
	Der Ton ist verzerrt	• Der Abtastnadeldruck ist zu schwach. • Die Abtastnadel ist verschmutzt oder staubig • Der Tonabnehmer ist defekt.	• Sorgen Sie für ausreichenden Abtastnadeldruck • Überprüfen Sie die Abtastnadel. • Tauschen Sie den Tonabnehmer aus.	– – –
	Die Lautstärke ist schwach	• Sie verwenden einen MC-Tonabnehmer.	• Tauschen Sie den MC-Tonabnehmer gegen einen MM-Tonabnehmer aus, oder verwenden Sie einen Kopfverstärker oder einen Aufwärtstransformator.	18
Fernbedienungsgerät	Der Receiver arbeitet nicht ordnungsgemäß, wenn Sie das Fernbedienungsgerät benutzen	• Die Batterien sind leer. • Das Fernbedienungsgerät befindet sich in zu großer Entfernung zum Receiver • Zwischen dem Receiver und dem Fernbedienungsgerät befindet sich ein Gegenstand • Es wurde eine unterschiedliche Taste gedrückt. • Die + und – Enden der Batterien wurden verkehrt herum eingesetzt.	• Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus • Bringen Sie das Fernbedienungsgerät näher an den Receiver heran. • Beseitigen Sie den Gegenstand • Drücken Sie die richtige Taste • Setzen Sie die Batterien richtig herum in das Fernbedienungsgerät ein.	– 15 16 – 16

14 LETZTFUNKTION-SPEICHER

- Dieser Receiver ist mit einem Speicher für die zuletzt eingestellte Funktion ausgestattet, der die Eingangs- und Ausgangseinstellungen so speichert, wie sie direkt vor dem Ausschalten des Stromes eingestellt waren. Aufgrund dieser Funktion erübrigen sich komplizierte Neueinstellungen beim Einschalten des Stromes.
- Dieser Receiver ist darüberhinaus auch noch mit einem Aufbereitungsspeicher ausgestattet. Diese Funktion ermöglicht, daß Speicherinhalte bei abgetrenntem Netzkabel bis zu ungefähr einer Woche erhalten bleiben.

15 TECHNISCHE DATEN

- **Audio-Teil**

(Leistungsverstärker)	Vorn (zweikanalig angetrieben)	
Nennausgang:	60 W + 60 W	(8 Ohm, 20 Hz – 20 kHz mit 0,1% Klirrfaktor)
(Alle aufgezeigten Eigenschaften	CENTER (Mitte) (einkanalig angetrieben)	
beziehen sich nur auf den Zustand	60 W	(8 Ohm, 20 Hz – 20 kHz mit 0,1% Klirrfaktor)
des Leistungsverstärkers)	REAR (hinten) (zweikanalig angetrieben)	
	15 W + 15 W	(8 Ohm, 1 kHz mit 0,5% Klirrfaktor)
Ausgangsklemmen:	Vorn: 6 bis 16 Ohm	
	Mitte: 8 bis 16 Ohm	
	Hinten: 8 bis 16 Ohm	
Leitungseingang (Jeder Leitungseingang – Ausgang des vorderen Lautsprechers (FRONT SP OUT)		
Eingangsempfindlichkeit / Impedanz:	150 mV/47 k Ohm	PHONO (MM): 2,5 mV/47 kOhm
Frequenzgang:	10 Hz bis 50 kHz:	±3 dB
Klangregelbereich:	Tiefen (BASS):	±10 dB bei 100 Hz
	Höhen (TREBLE):	±10 dB bei 10 kHz
Rauschabstand:	92 dB (BYPASS)	
Phono-Equalizer (PHONO-Eingang – Aufnahme-Ausgang (REC OUT)		
RIAA-Abweichung:	±1 dB (20 Hz bis 20 kHz)	
Rauschabstand:	74 dB (A Bewertung, mit einem Eingang von 5 mV)	
Nennausgang / Maximaler Ausgang:	150 mV/8 V	
Klirrfaktor:	0,03 % (1 kHz, 1 V)	

- **Tuner-Teil**

[UKW]	**(Hinweis:** µV bei 75 Ohm, 0 dBf = 1 × 10^{-15} W)	
Empfangsbereich:	87,50 MHz ~ 108,00 MHz	
Nutzempfindlichkeit:	1,0 µV (11,2 dBf)	
50 dB Geräuschberuhigung:	MONO	1,6 µV (15,3dBf)
	STEREO	23 µV (38,5dBf)
Rauschabstand (IHF-A):	MONO	80 dB
	STEREO	75 dB
Klirrverzerrung (bei 1 kHz):	MONO	0,4%
	STEREO	0,5%
[MW]		
Empfangsbereich:	522 kHz ~ 1611 kHz	
Nutzempfindlichkeit:	18 µV	
Rauschabstand:	50 dB	

- **Video-Teil**

Standard Video-Buchsen	
Eingangs- und Ausgangspegel / Impedanz:	1 Vp-p/75 Ohm
Frequenzgang:	2 Hz bis 8 MHz +0, –3 dB

- **Allgemeines**

Stromversorgung:	230 V Wechselstrom, 50 Hz (für Europäisches Modell) 240 V Wechselstrom, 50 Hz (für U.K.-Modell)
Stromaufnahme:	200 W
Maximale äußere Abmessungen:	434 (B) × 142 (H) × 325 (T) mm
Gewicht:	9,1 kg

- **Fernbedienungsgerät**

System-Fernbedienung		
RC-169:	Gesamtanzahl der Tasten:	36
	DENON System-Code	
	CD-Spieler:	6 Tasten
	Cassettendeck:	6 Tasten
	Festcodes AVR-800:	24 Tasten
	Batterien:	R6P/AA (zwei Batterien)
	Äußere Abmessungen:	55 (B) × 18 (T) × 180 (H) mm
	Gewicht:	110g (einschließlich Batterien)

- Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten

DENON SERVICE NETWORK

- **Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.**
- **Wenden Sie sich für anfallende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.**
- **Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service aprèsvente.**
- **Per il servizio dopo vendita rivolgete Vi al nostro centro di servizio estero appropriato della lista seguente.**
- **Para consultas de servicio porfavor dirigirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.**
- **Neem kontakt op met één van onze reparatie-inrichtingen in het buitenland, waarvan hier een lijst volgt, voor na-service.**
- **Ta kontakt med nedan angivna servicecentraler för rådfrågning om servicearbeten efter försäljningen.**
- **Favor contactar um de nossos centros de serviços internacionais, abaixo listados, para consulta de serviços de acompanhamento.**

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Digital-Professional-Audio Vertriebsges.m.b.H., 1170 Wien, Rupertusplatz 3 Tel: 0222-4501006~9, Fax: 0222-457679
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 13, 2018 Antwerpen 1, België Tel: 03-237-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 416-475-4085
Denmark	Audionord Danmark A/S. Vester Alle 7, 8000 Århus C. Tel: 86-128811
Finland	Suomen Hi-Fi Klubi OY Nylandsgatan 4-6, Helsingfors Tel: 0644401
France	Denon France S.A. 3 Boulevard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
F.R. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32,4030 Ratingen 1 Tel: 02102-4985-0
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Denon Hong Kong Ltd., 11F., North Wing, Somerset House, 28 Tong Chong Street, Quarry Bay, Hong Kong Tel: 516-6862, Fax: 516-5940
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Indonesia	PT Autoaccindo Jaya. Cideng Barat No. 7 Jakarta, Indonesia Tel: 6016599
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. 44-46 Jalan SS 22/21 Damansara Jaya, 47400 Selangor, Malaysia Tel: 719 3957
Mexico	Labrador, S.A. de C.V. Zamora No. 154 Col. Condesa 06140 Mexico, D.F. Tel: 286 55 09 Fax: 286 34 62